



PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána. Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripewnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

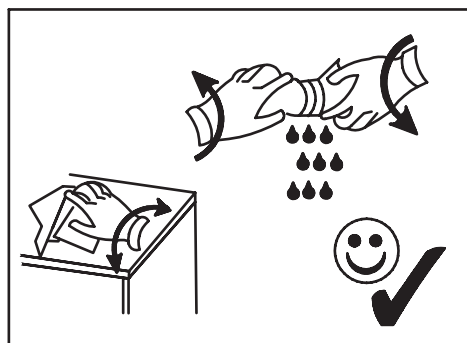
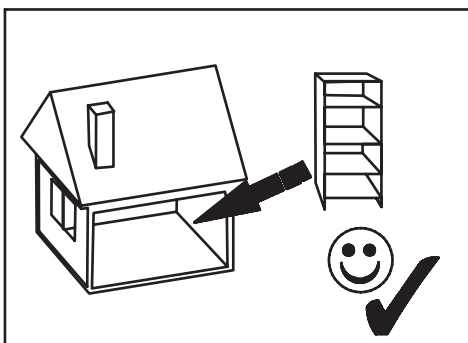
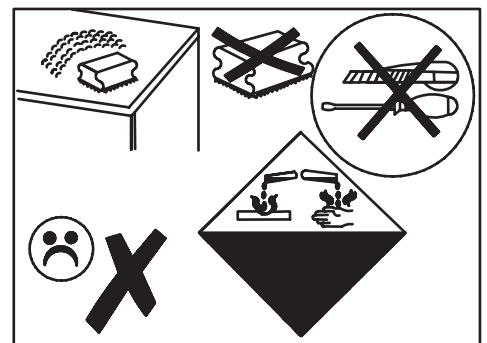
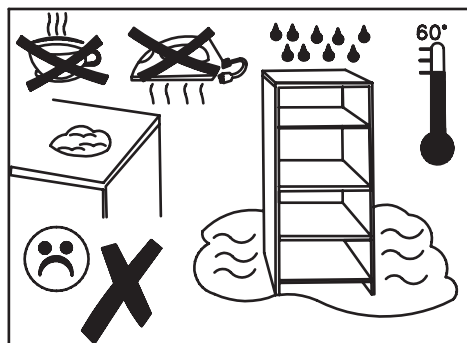
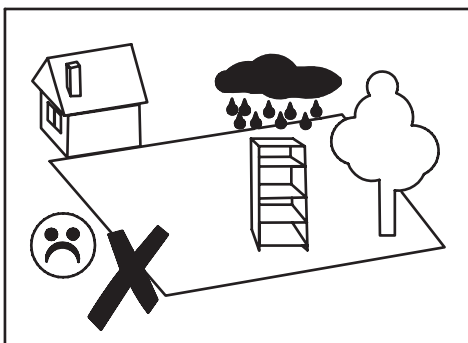
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

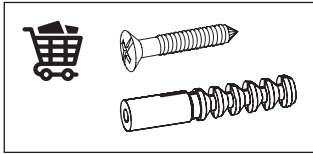
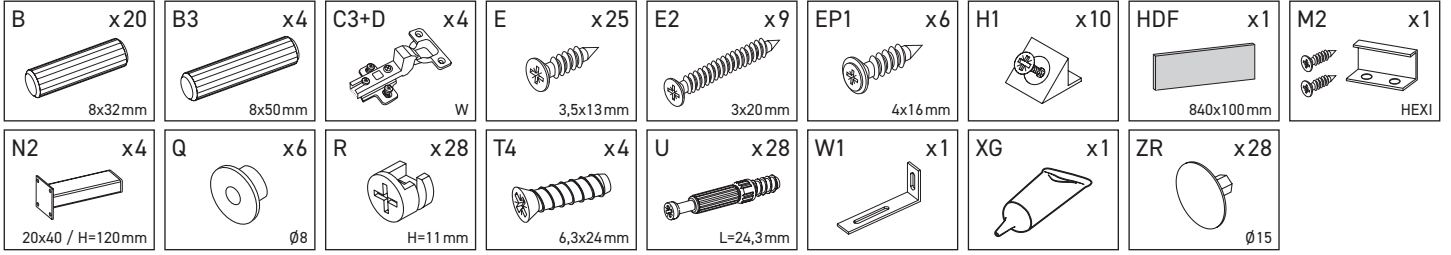
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

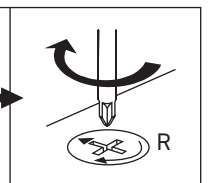
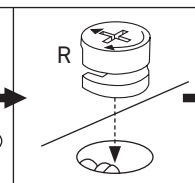
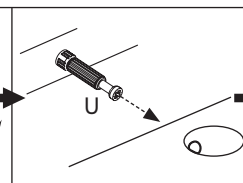
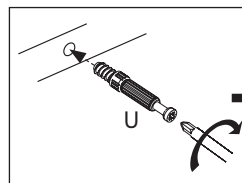
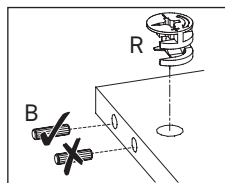
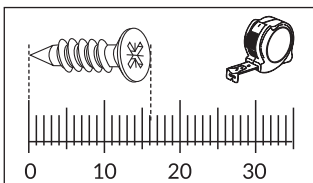
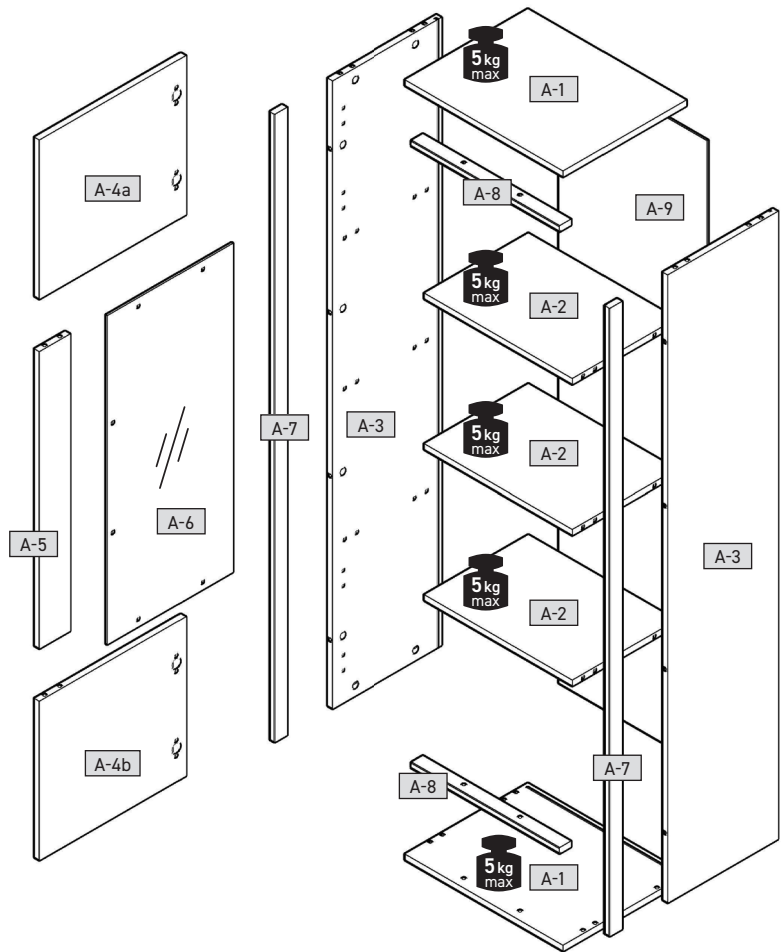
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



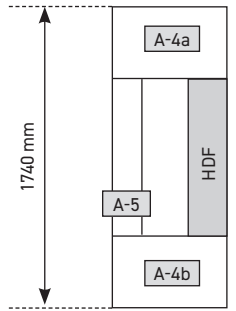
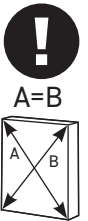
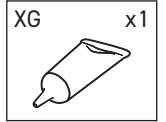
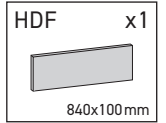
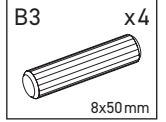
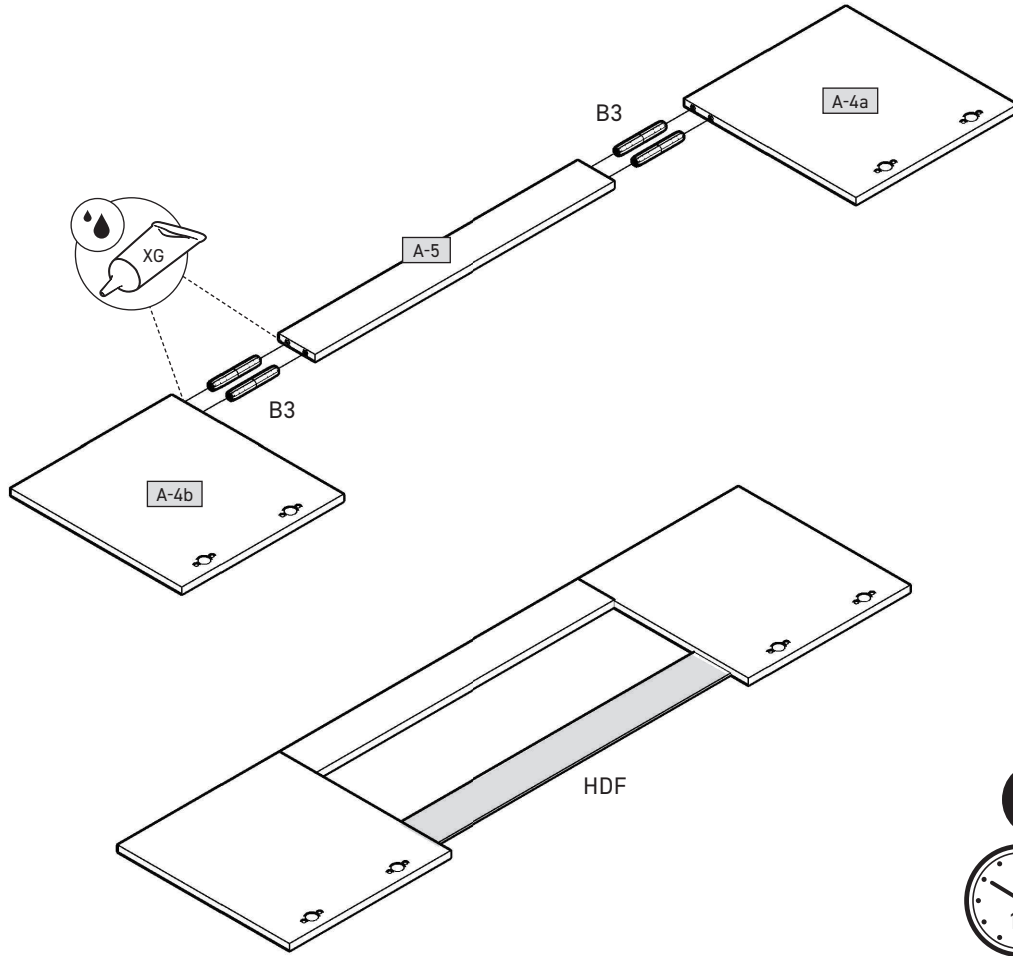


A-1	517	402	16	x 2	1/1
A-2	484	340	16	x 3	1/1
A-3	1778	360	16	x 2	1/1
A-4a	478	450	16	x 1	1/1
A-4b	478	450	16	x 1	1/1
A-5	840	100	16	x 1	1/1
A-6	930	410	4	x 1	1/1
A-7	1778	40	16	x 2	1/1
A-8	484	38	16	x 2	1/1
A-9	498	1792	3	x 1	1/1

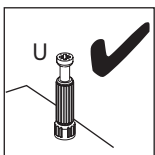
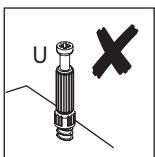
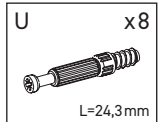
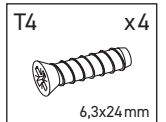
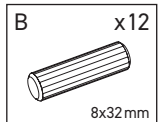
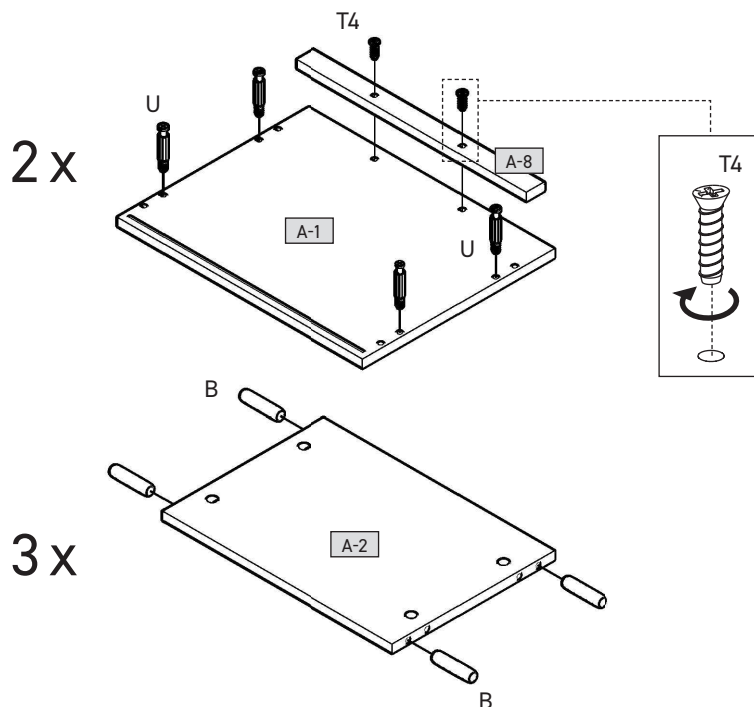




1

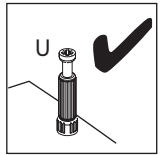
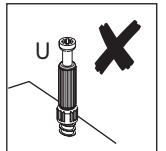
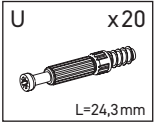
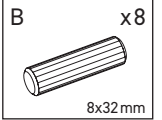
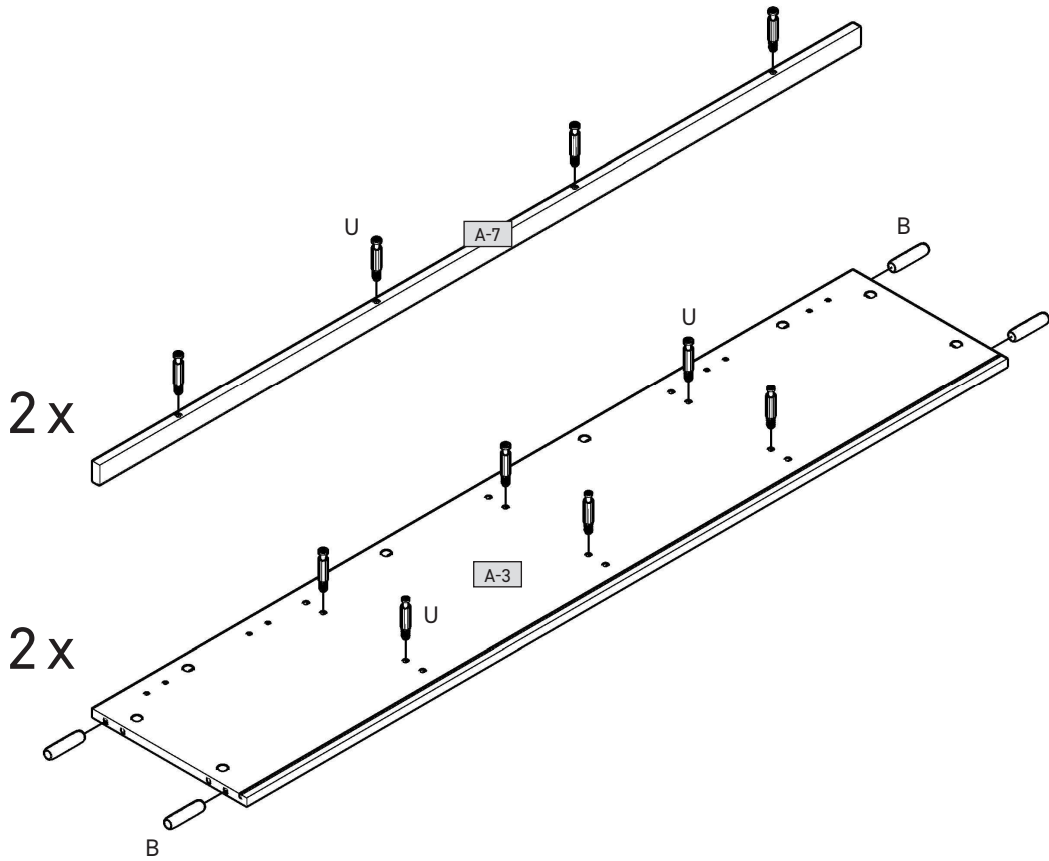


2

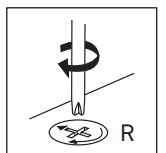
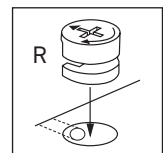
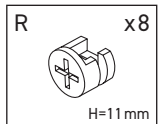
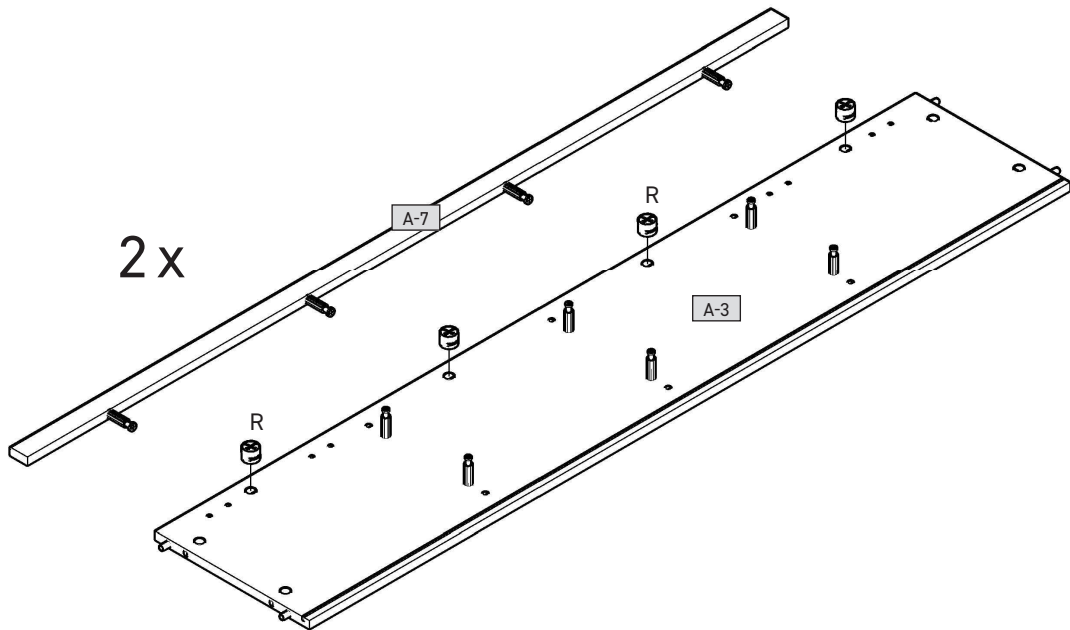




3

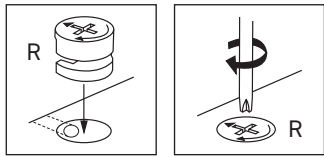
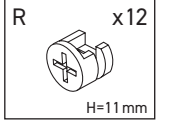
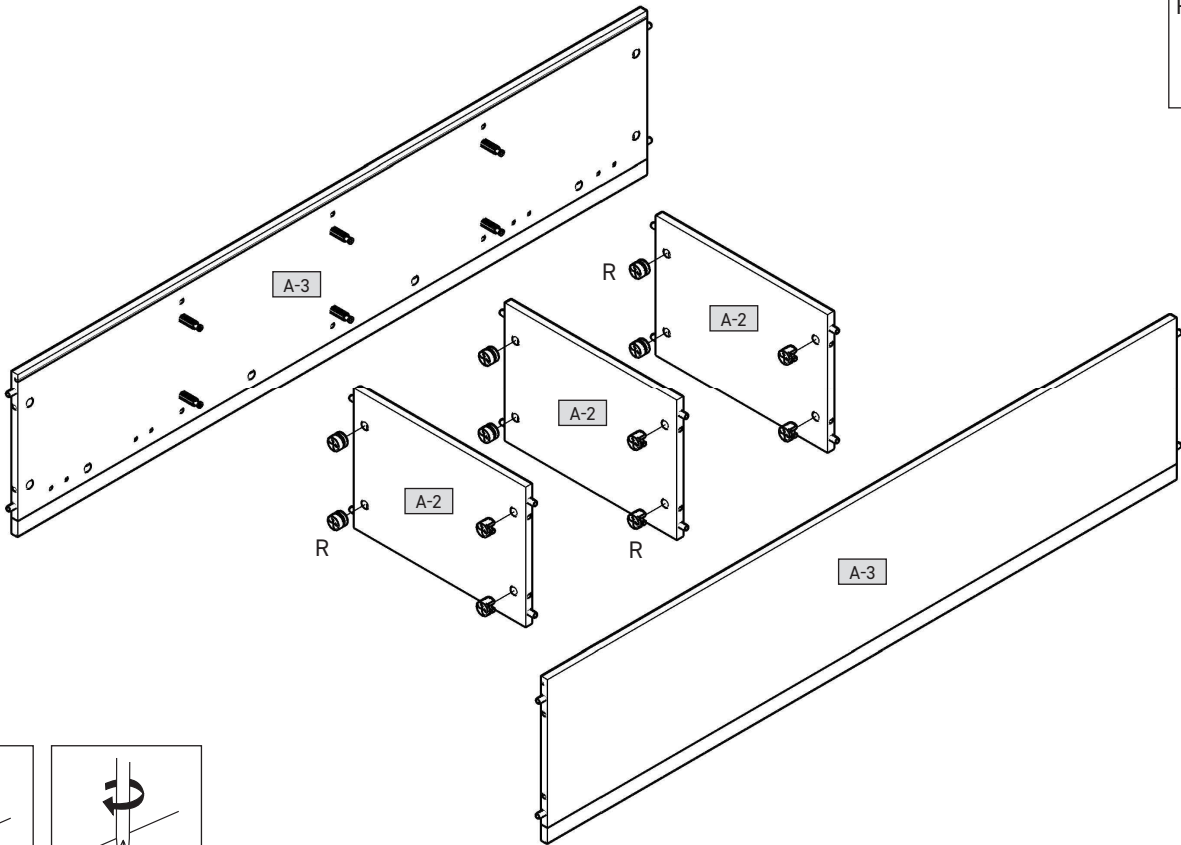


4

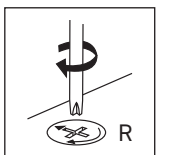
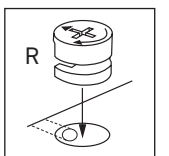
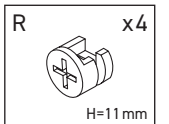
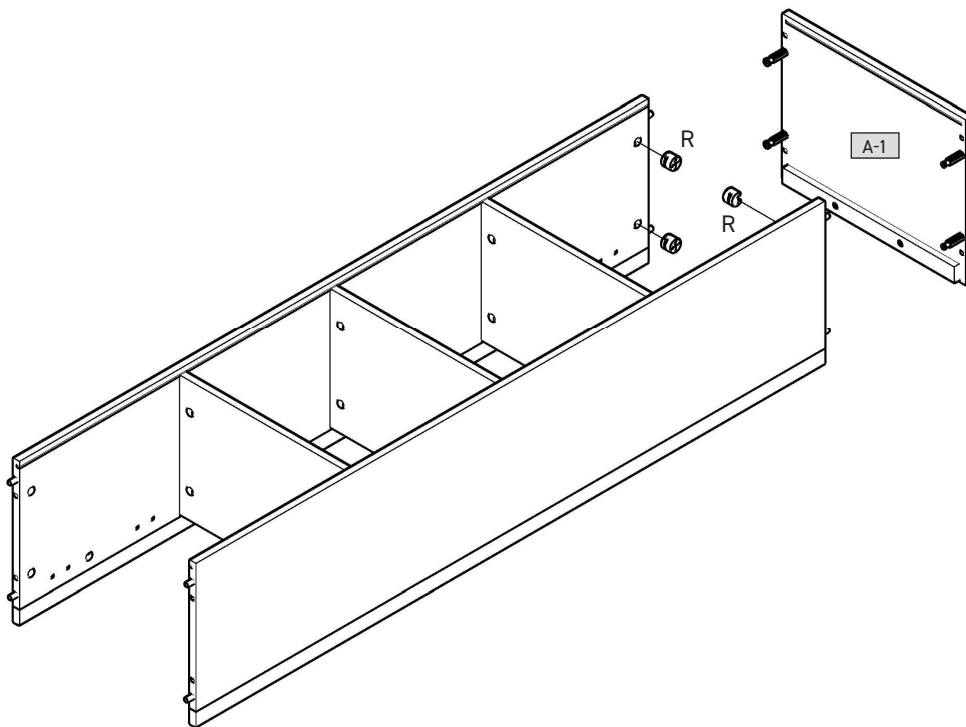




5

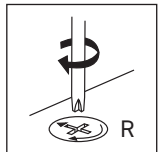
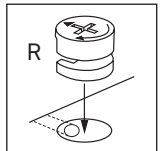
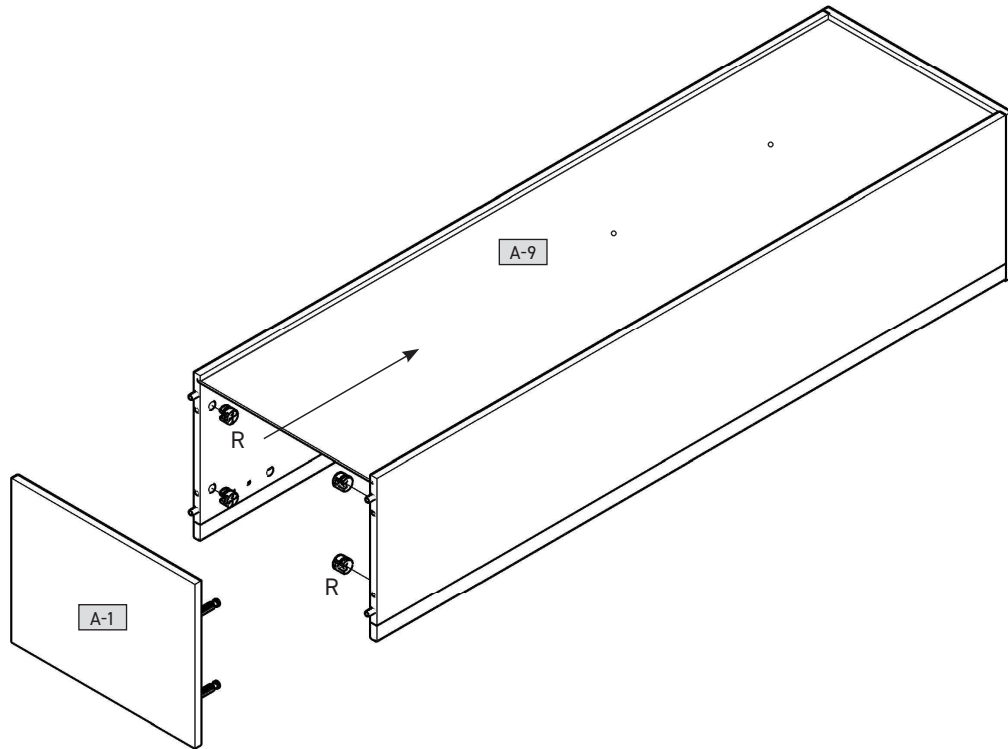
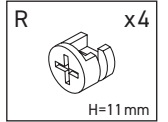


6

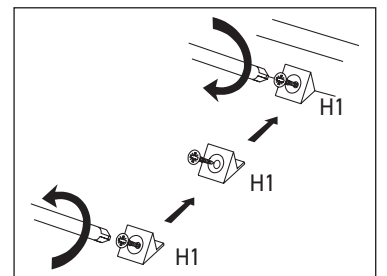
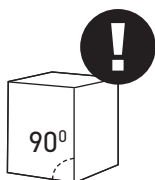
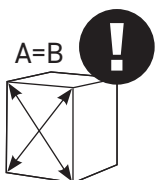
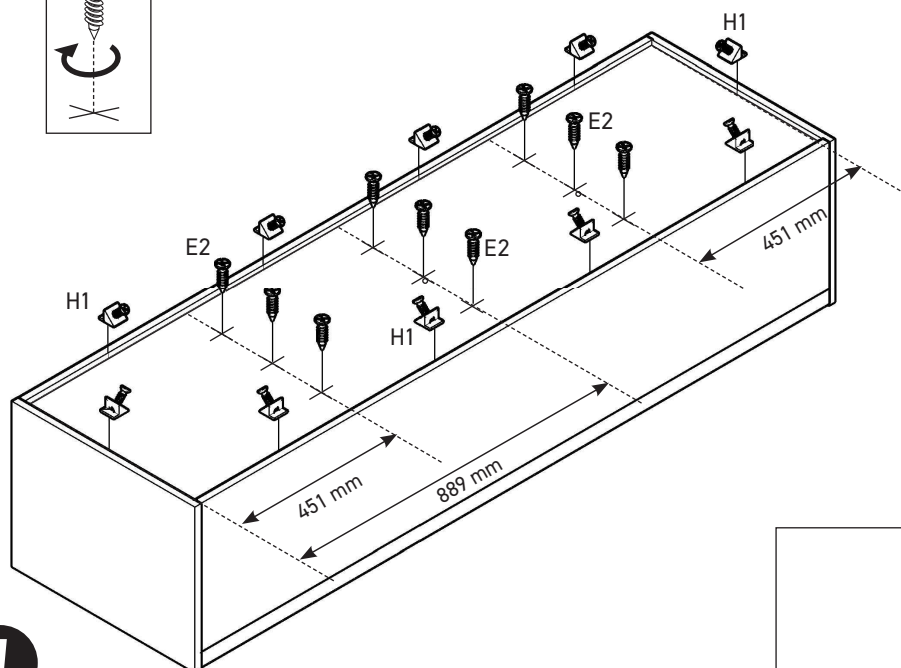
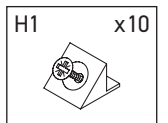
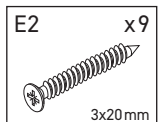
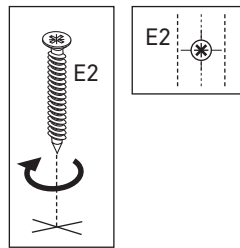




7

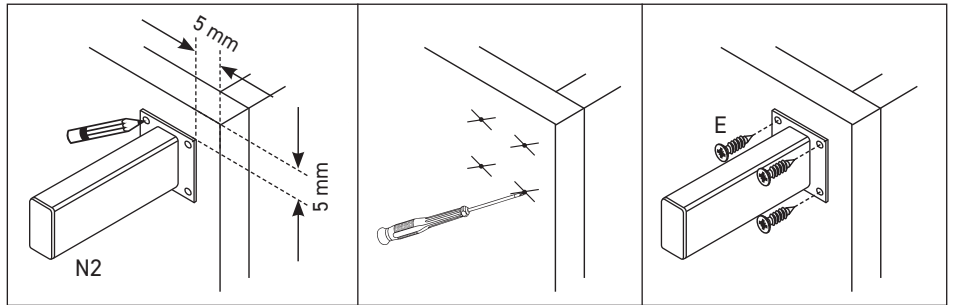
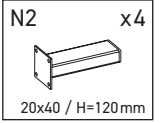
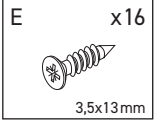
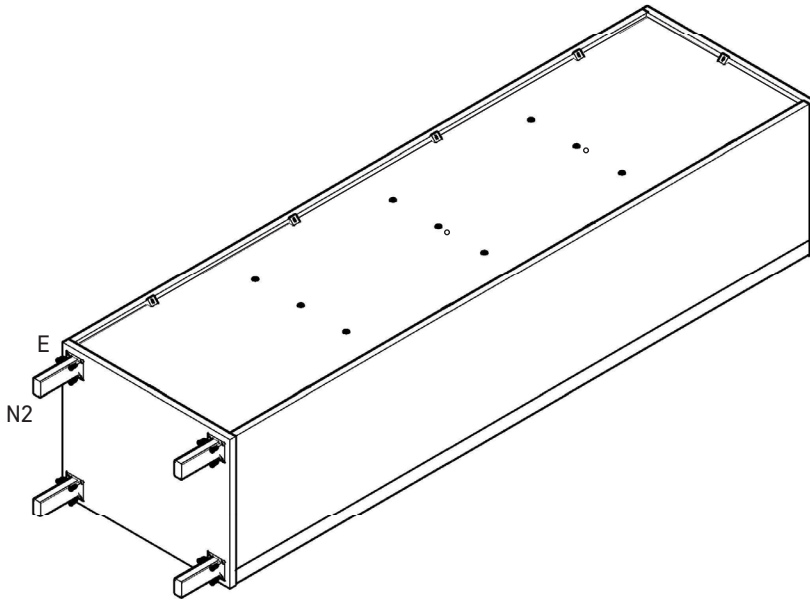


8

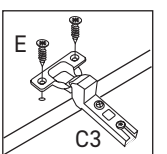
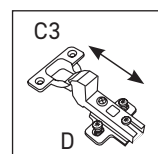
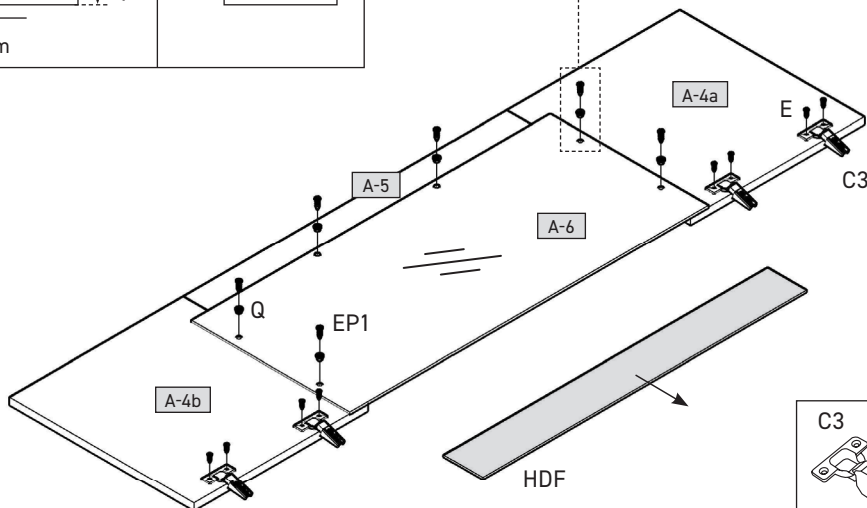
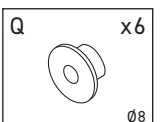
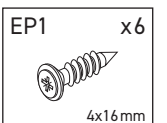
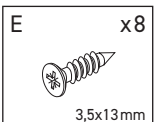
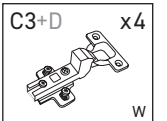
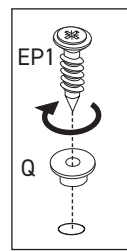
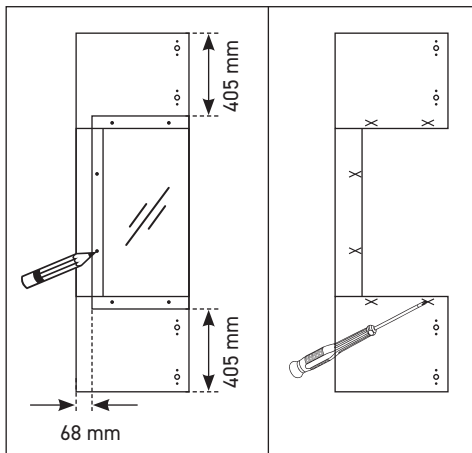
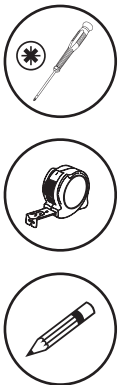




9

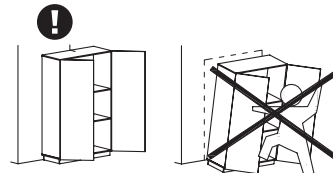
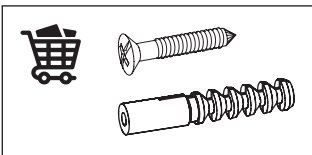
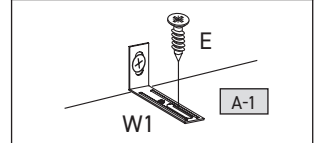
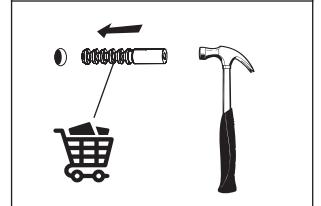
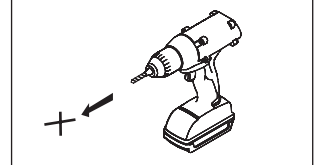
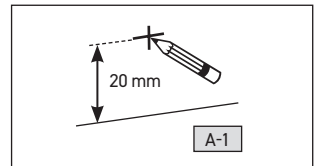
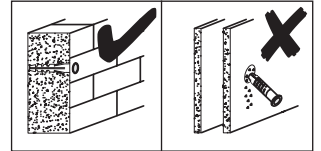
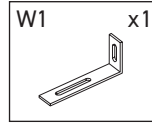
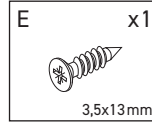
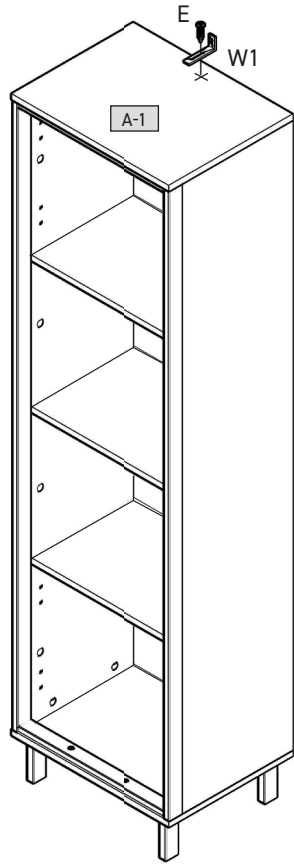


10

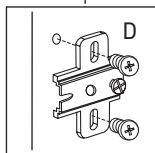
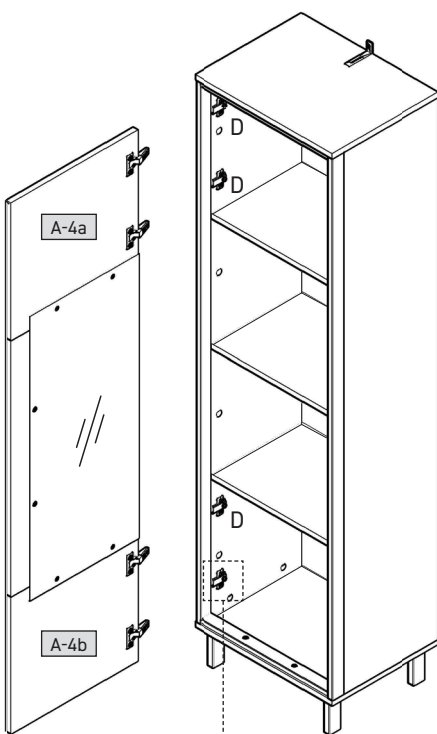




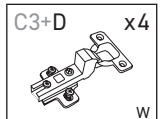
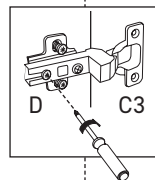
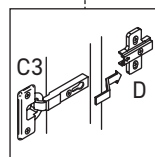
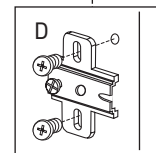
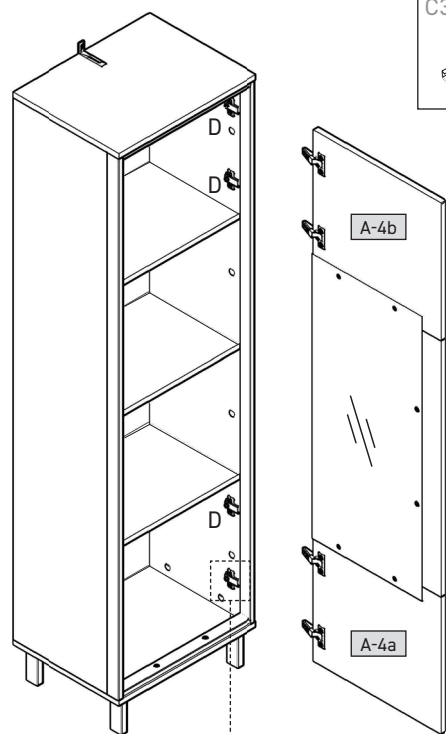
11



12 L

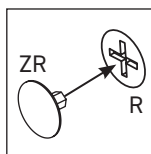
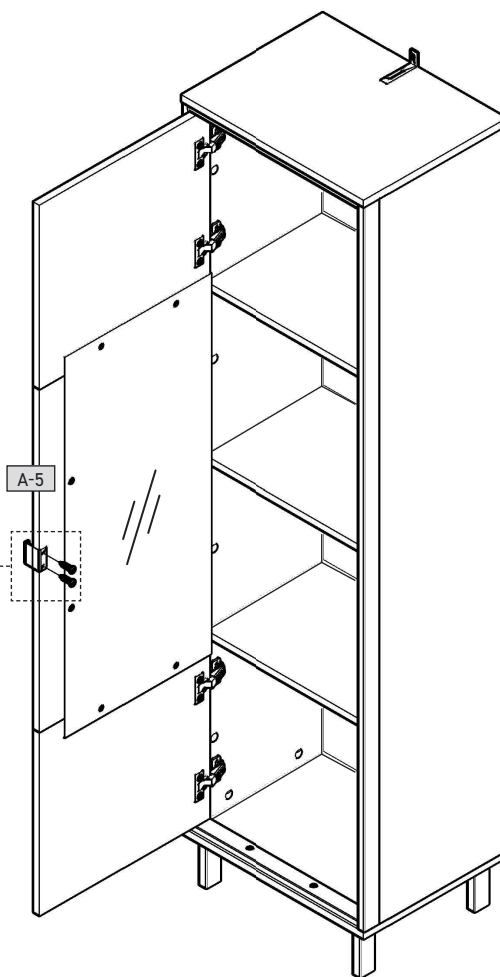
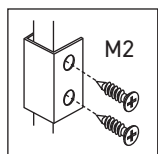
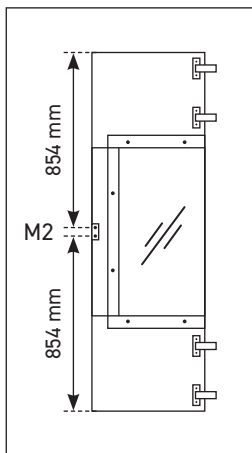
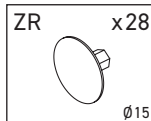
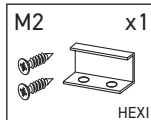


12 R

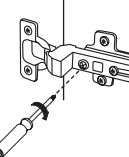
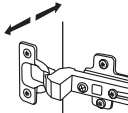
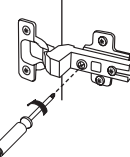
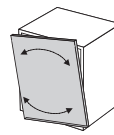
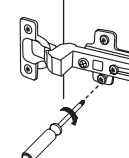
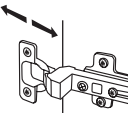
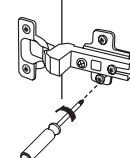
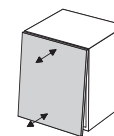
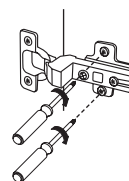
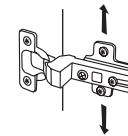
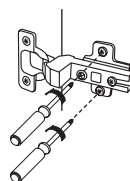
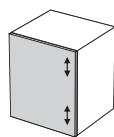
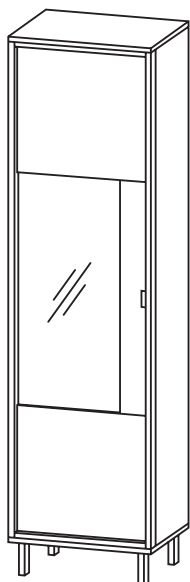


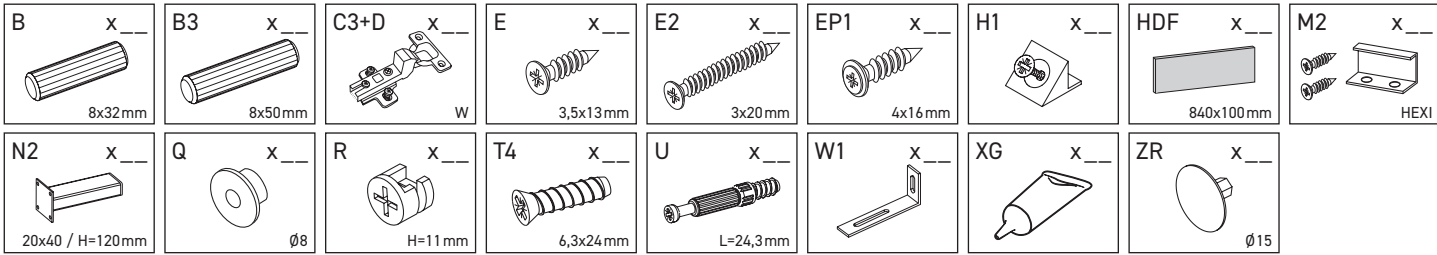


13

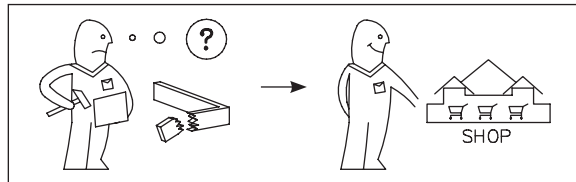
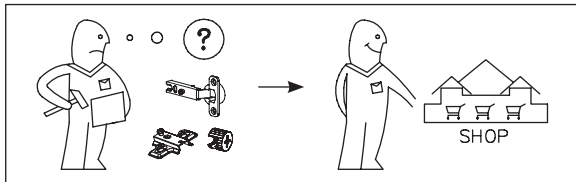
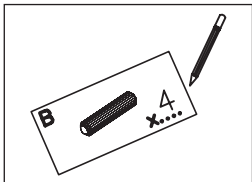
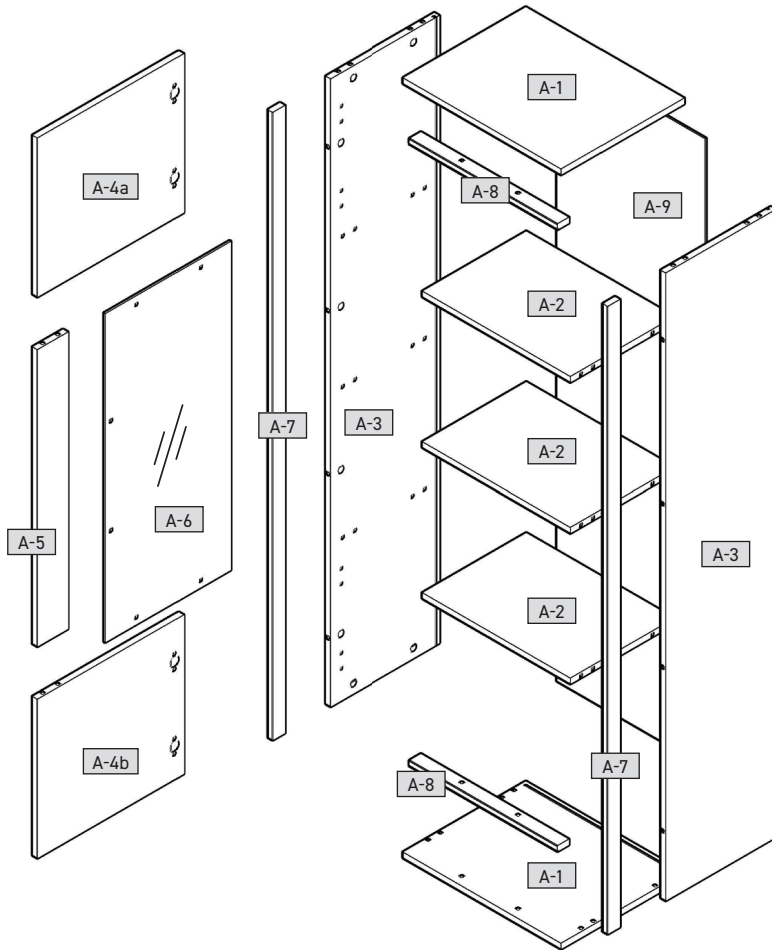


14





A-1	517	402	16	x 2	1/1
A-2	484	340	16	x 3	1/1
A-3	1778	360	16	x 2	1/1
A-4a	478	450	16	x 1	1/1
A-4b	478	450	16	x 1	1/1
A-5	840	100	16	x 1	1/1
A-6	930	410	4	x 1	1/1
A-7	1778	40	16	x 2	1/1
A-8	484	38	16	x 2	1/1
A-9	498	1792	3	x 1	1/1



- DE** – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie dank Ihre Bestellung gleichgültig ob Sie ein Naturholz gefertigt Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unseren Alltag aufbauen und die uns in allen Belangen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig mit einem weichen Tuch abwischen.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche können durch regelmäßiges Lüften von allen Werten des Möbels entfernt werden.

- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

Ihre Produktentwicklung

- TR** – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimiş mobilyalar
- RU** – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO** – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ** – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU** – Bűtor természetesen faanyagból és bútordápkából

NL

Beste klant,

Hierlijk dank u voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft besteld met een natuurlijke afwerking of een meubelstuk met een kunststof voorank. Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristieke eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine ratten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, zijn permanente klimaatveranderingen in de omgeving van de af te bezichtigen objecten van invloed op de kleurveranderingen van de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke afwerking zoals hout een normaal proces.

Dit boekje moet u een paar tips geven om de levensduur van uw meubel, dat op een lange tijd plezier aan kunt beleven.

In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorst vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervalsen de beslag en de houtvat van schroeven en bouten.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.
- Ook van andere hout-, lak-, leder- of of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen door regelmatig ventileren van alle waarden van het meubel worden verwijderd.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

Dział Rozwoju Produktu.

- TR** – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretimiş mobilyalar
- RU** – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO** – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ** – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU** – Bűtor természetesen faanyagból és bútordápkából

NL

Beste klant,

Hierlijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft besteld met een natuurlijke afwerking of een meubelstuk met een kunststof voorank. Het maakt niet uit of u een meubelstuk heeft gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristieke eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleine ratten bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk.

Omdat meubelen van natuurhout zijn vervaardigd, zijn permanente klimaatveranderingen in de omgeving van de af te bezichtigen objecten van invloed op de kleurveranderingen van de bovenlaag zoals haarscheutjes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke afwerking zoals hout een normaal proces.

Dit boekje moet u een paar tips geven om de levensduur van uw meubel, dat op een lange tijd plezier aan kunt beleven.

In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorst vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervalsen de beslag en de houtvat van schroeven en bouten.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhout meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.
- Ook van andere hout-, lak-, leder- of of polstermaterialen is onvermeidbaar. Deze geuren kunnen door regelmatig ventileren van alle waarden van het meubel worden verwijderd.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

De productontwikkelingsafdeling

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

• Don't place any hot objects on the furniture.

- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Dear customer,

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

The following applies in general:

• Don't place any hot objects on the furniture.

- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or solvents. They may damage the surfaces too;
- **scouring powder, steel wool** or **scouring pads.** They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;
- **vacuum cleaners.** The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- **steam cleaners.** The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie dank Ihre Bestellung gleichgültig ob Sie ein Naturholz gefertigt Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die im Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln sind Gegenstände auf die wir unseren Alltag aufbauen und die uns in allen Belangen direkt auf die Möbel stellen.

- Verschlutete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch des Naturholzmöbels immer ein wenig mit einem weichen Tuch abwischen.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów, nie stawiać na meblach świec.

- W przypadku rozlania wody natychmiast wycierać.
- Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy śruby są dokręcone, a okucia dobrze przymocowane.
- Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występujący w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego jest oznaką wysokiej jakości produktu.
- Heiße Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Hautausstritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Weskwawki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/lepczowanego drewna naturalnego

Ihre Produktentwicklung

Genitori clienti,

Sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili dei mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.
- Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.
- Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o, al più, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.
- Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- **panni in microfibra o spugne a tampono.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- **forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici;
- **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive.** Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;
- **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğunda, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliği vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğilğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle yapılmış mobilyanın normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarık:

Mobilyanın üzerirne sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerirne döğrudan koymayın. Döğrudan sıvıdan demal bezle silin.

Vidalarn ve bağlntı elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reңmeden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ortaklatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelek kumaş malzemenle başlangıçta gidelerimeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliginden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sike katkınızız su ile siltiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarık: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleriharcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngerı. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derincede güçlü bir şeklide bozar;

elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir;

buharı temizleyiciler. Suyun yüzeyi üzerirne buhar olarak yayılmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o taletă cu lucu intens sau o taletă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielie noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelu suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli general valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate.

Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Indicațiile pentru întreținerea materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

cârpe din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de deterorenze suprafețele;

curățat abrazive. Și aceeași pot să prar de curățat, bureții din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterorenze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșonarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterorenze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

CZ

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

děkujeme za Váš objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsoky třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rad ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne platí: Neposavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.

Vylialé kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je príznakom prírodného materiálu. Srdcovitý tvar uzlů je prírodným vyzarováním živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlhkien.

Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodržateľne vstrata spočiatku ľasteže akeľo vstrata utierajú s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si očistěte tělo upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva:** Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A kľofy fofajedok azomal tóroje lei. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsősről található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzeme de útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzeme de útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Vážení zákazníci, Bez ohledu na to, či se zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva s vysokolepkavými čerstvými plochami alebo s matným leskom, každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého kus nábytku.

Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým výkvoým klmy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsoky třhliny a změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponuka niekoľko rad ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne platí: Neposavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety. Vylialé kvapaliny ihneď utrite. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevne uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je príznakom prírodného materiálu. Srdcovitý tvar uzlů je prírodným vyzarováním živice a dajú sa odstrániť so suchou utierkou bez vlhkien. Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábnemu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodržateľne vstrata spočiatku ľasteže akeľo vstrata utierajú s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobře si očistěte tělo upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dřeva:** Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A kľofy fofajedok azomal tóroje lei. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsősről található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzeme de útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös, a természetes színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esélén teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegeren törő lárgyat a bútorra. A kľofy fofajedok azomal tóroje lei. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsősről található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, az amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le de polírozhat. A fa, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzeme de útmutatól, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatnak elején szétmoszon gyakraabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých čások: Ne tegeren tvrdú látku za bútorra. A fák-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyag